TRANSPORDIAMET

№ 11 – 2026
56. aastakäik / 56th annual volume

Teadaanded *Notices* seisuga *as of* 181 – 198 01.11.2026

TEADAANDED MEREMEESTELE
NOTICES TO MARINERS

Väljaandja: Transpordiamet
Kartograafiaosakond

Publisher: Estonian Transport Administration
Cartography Department

Aadress:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

e-mail: navinfo@transpordiamet.ee
https://transpordiamet.ee/NtM

ISSN 1736-9533

1) Navigatsioonihoiatused – https://gis.transpordiamet.ee/navhoiatused/et.html
Navigational Warnings – https://gis.transpordiamet.ee/navhoiatused/en.html

2) Koordinaadid on antud WGS–84 süsteemis.
Positions are given in WGS–84.

3) Teadaandeid (korrektuure) antakse välja ainult kaartide või atlaste viimastele väljaannetele.
Notices (corrections) are issued only for the latest editions of charts or atlases.

4) Teadaande numbrile järgnev **(T)** 'temporary' viitab ajutisele teadaandele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgi–tud, antakse selle tühistamiseks uus teadaanne.
Teadaande numbrile järgnev **(P)** 'preliminary' viitab eelteatele, mis hakkab kehtima alles pärast vastava teate aval–damist.
(T) ja (P) teadaanded võivad kehtida ka kaartide uute väljaannete kohta, sellisel juhul tehakse eraldi märge.
*Temporary notices – indicated by **(T)** after notice number – will be cancelled by special notice if not indicated other–wise.*
*Preliminary notices – indicated by **(P)** after notice number – will be in force after notice in print.*
(T) and (P) announcements may also apply to new editions of charts, in which case a separate note will be made.

5) Tulesektorite kraadid on antud IMO standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°– 360°. Sihtide suunad – merelt maale.
Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise 000°– 360°. Bearings of the leading lines are gi–ven from seaward.

6) EE **nr** – Eesti märkide numeratsioon (vastavalt Navigatsioonimärgid Eesti (sise–)vetes järgi).
*C **№** – International Number of Light (By Admiralty List of Lights, Vol C).*

7) "Uus väljaanne" – olemasoleva kaardi uus trükk, millel sisalduvaid navigatsiooniga seotud tähtsaid muudatusi pole võimalik täielikult kirjeldada Eesti TM's.
"A new Edition" – a new print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Estonian NtM.

8) INT1 – Paberkaartidel kasutatavad leppemärgid, lühendid ja mõisted.
Symbols, Abbreviations and Terms used on Paper Charts.
link – https://iho.int/uploads/user/pubs/standards/s-4/INT1_FR_Ed7_2019.pdf

Värske teave / *Current information*

Järgnev informatsioon, digiväljaanded ja andmebaasid on tasuta kättesaadavad lehel:
www.transpordiamet.ee/

– NAVTEX hoiatused Läänemerel

– Teadaanded meremeestele

– Navigatsioonimärgid Eesti vetes

– Navigatsioonimärgid Eesti sisevetes

– Lootsiraamat

– Navigatsioonimärkide andmekogu

– Navigatsioonikaardid

– Transpordiameti toodete edasimüüjad

The following information, digital publications and databases are available free of charge on the site:
www.transpordiamet.ee/en

– NAVTEX warnings in the Baltic Sea

– Notices to Mariners

– List of Lights

– List of Lights, Inland Waterways

– Sailing Directions

– Database of AtoN

– Navigational Charts

– Resellers of Publications by the ETA

Kehtivad (T) ja (P) teadaanded / *Notices (T) and (P) in force*

Kehtivad (T) ja (P) teadaanded avaldatakse eraldi failina (T+P) — Notices (T) and (P) in force are published as a separate file (T+P)

seisuga (link): 01.11.2026 – as of (link)

Kaartide korrektuur / *Correction of Charts*

Kaardi nr. (EE / *(INT)*) *Chart №* (EE / *(INT)*)		Väljaanne *Edition*	Teate nr. *Notice №*
300		04.11.2024	187(T), 189, 190, 191
302		23.12.2023	187(T), 189
305	*(1215)*	23.12.2023	192, 195
306		04.11.2024	192
502	*(1265)*	12.12.2016	191
504	*(1266)*	03.12.2010	187(T), 188, 189
507	*(1267)*	16.06.2025	183, 187(T)
516	*(1271)*	15.06.2012	196
519	*(1272)*	17.12.2014	192, 194
603		22.12.2025	191
606		22.12.2025	188
608		20.07.2026	187(T)
610	*(1123)*	18.05.2026	183, 184
630		06.03.2002	192
637		19.10.2000	196
650		20.07.2026	197
731		08.03.2017	198
930	*(1347)*	16.06.2025	185, 186
931	*(1348)*	16.06.2025	185

Atlased *Atlases*	Väljaanne *Edition*	Teade *Notice*
Eesti merekaardid 1. osa: *Charts of Estonia, Vol 1:*	01.02.2024	181, 182, 183, 184, 185, 186, 187(T), 188, 189, 191
Eesti merekaardid 3. osa: *Charts of Estonia, Vol 3:*	01.05.2021	192, 193, 196

Üldised teated / General notices

Teadaandeid ei ole — No notices

Soome laht / *Gulf of Finland*

№ 181 158-26

Tühistada: NtM № 045(T)/04-2025 – is cancelled

Ajutine teadaanne muudetakse alaliseks	Temporary notice will be changed to permanent
Miinisadam	Miinisadam
01) kustutada läänevärava tulepaak (EE 275) – on paigaldatud uude asukohta	01) delete W gate light beacon (C 3832) – it is established in a new position
59°27.50'N	024°43.43'E
02) kustutada läänevärava tulepaak (EE 276) – on paigaldatud uude asukohta	02) delete W gate light beacon (C 3830) – it is established in a new position
59°27.48'N	024°43.49'E

Eesti merekaardid 1. osa, lk: 10 – page, Charts of Estonia Vol 1

vaata ka: **№ 184/11-2026** – see also

№ 182 158-26

Tühistada: NtM № 046(T)/04-2025 – is cancelled

Miinisadam	Miinisadam
59°27.43'N	024°43.65'E
Süvendustööd on lõpetatud	Dredging works are finished
kaart: 930 *(INT 1347)*, 931 *(INT 1348)*	- chart

Eesti merekaardid 1. osa, lk: 35 – page, Charts of Estonia Vol 1

№ 183 158-26

Miinisadam	Miinisadam
a) sulgeda läänevärav joon-sümboliga asukohtade vahel	a) close the W gate with line-symbol between positions
01) 59°27.49'N 024°43.43'E	02) 59°27.47'N 024°43.49'E
b) kustutada sügavus 5 59°27.52'N 024°43.77'E	b) delete depth
c) kustutada sügavus 6 59°27.33'N 024°43.57'E	c) delete depth
kaart: 610 *(INT 1123)*; **[a)]**: 507 *(INT 1267)*	- chart
Eesti merekaardid 1. osa, lk: **[a)]**: 10	– page, Charts of Estonia Vol 1

№ 184 158-26

Miinisadam	Miinisadam
UUS!	**NEW!**
a) lisada läänemuuli tulepaak (EE 275) Fl(3)G.8s3M 59°27.44'N 024°43.63'E	a) insert W mole light beacon (C 3832)
UUS!	**NEW!**
b) lisada idamuuli tulepaak (EE 276) Fl(3)R.8s3M 59°27.42'N 024°43.69'E	b) insert E mole light beacon (C 3830)
kaart: 610 *(INT 1123)*	- chart
Eesti merekaardid 1. osa, lk: 10	– page, Charts of Estonia Vol 1

№ 185 158-26

UUS!		**NEW!**	
Miinisadam	– a) vaata Lisa 1 (A3) – b) vaata Lisa 2 (A3) – c) vaata Lisa 3 (A3)	Miinisadam	– a) see Supplement 1 (A3) – b) see Supplement 2 (A3) – c) see Supplement 3 (A3)
	59°27.43'N 024°43.65'E		
kaart:	**[a)]**: 930 *(INT 1347)*; **[b)]**: 931 *(INT 1348)*		- chart
Eesti merekaardid 1. osa, lk:	**[c)]**: 35		– page, Charts of Estonia Vol 1

TÄHELEPANU!
Ilma Mereväe Operatsioonikeskuse loata sadamaalale sisenemine ja seal viibimine keelatud: ULL 9 kanal, raadiokutsung "MARS"

ATTENTION!
Entering the port area without the permission of the Naval Operations Centre is forbidden: VHF channel 9, radio call "MARS"

№ 186 171-26

UUS!		**NEW!**	
Vanasadam	– a) vaata Lisa 4 (A4) – b) vaata Lisa 5 (A3) – c) vaata Lisa 6 (A4)	Vanasadam	– a) see Supplement 4 (A4) – b) see Supplement 5 (A3) – c) see Supplement 6 (A4)
	59°26.95'N 024°46.54'E		
kaart:	**[a)]**: 930 *(INT 1347)*		- chart
Eesti merekaardid 1. osa, lk:	**[b)]**: 36; **[c)]**: 37		– page, Charts of Estonia Vol 1

№ 187(T) NH176-26, 167-26

Lisada veealused teadusseadmed asukohtadesse:	Insert underwater ODAS into positions:
ODAS 01) 59°35.50'N 025°11.76'E	
02) 59°38.59'N 025°11.84'E	
keeluala (kalapüük, ankurdamine) raadius: 0.2 M	– radius of prohibeted area (fishing, anchorage)
kaart: 504 *(INT 1266)*, 507 *(INT 1267)*, 608; **[02)]**: 300, 302	- chart
Eesti merekaardid 1. osa, lk: 13; **[02)]**: 1, 2	– page, Charts of Estonia Vol 1
teadustööde eeldatav lõpp: 05.2027	– expected completion of scientific works

№ 188 161-26

Tühistada:	NtM № 158(T)/09-2026	– is cancelled
Tulega teadusseade on välja võetud	ODAS with light is withdrawn	
	59°38.70'N 025°57.00'E	
kaart:	504 *(INT 1266)*, 606	- chart
Eesti merekaardid 1. osa, lk:	17	– page, Charts of Estonia Vol 1

№ 189 160-26

Lisada vrakk	Insert wreck
Wk 73 59°55.10'N 026°09.11'E	
kaart: 300, 302, 504 *(INT 1266)*	- chart
Eesti merekaardid 1. osa, lk: 2	– page, Charts of Estonia Vol 1

№ 190

Kustutada Skarven tulepaak [FI 335]	Delete light beacon Skarven [C 5328]
~~Skarven~~ ~~Fl.WRG.3s~~ ~~Racon(T)~~ 60°17.8'N 026°20.7'E	
kaart: 300	- chart

[FI NtM № *266/10-10-2026]

№ 191 168-26

Valaste tulepaak [EE 025] — Valaste light beacon [C 3890]

Muuta tule nähtavuskauguseks — Amend the visibility of light to



59°26.71'N 027°21.95'E

kaart: 300, 502 *(INT 1265)*, 603 - chart

Eesti merekaardid 1. osa, lk: 3, 27 – page, Charts of Estonia Vol 1

Põhja– ja Kesk–Läänemeri / *Northern and Central Baltic*

№ 192 162-26

Tühistada: NtM № 109(T)/06-2026 – is cancelled

Tulega teadusseade on välja võetud — ODAS with light is withdrawn

58°05.28'N 021°53.63'E

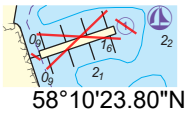
kaart: 305 *(INT 1215)*, 306, 519 *(INT 1272)*, 630 - chart

Eesti merekaardid 3. osa, lk: 2 – page, Charts of Estonia Vol 3

№ 193 173-26

Lõmala sadam — Lõmala sadam

Kustutada ujuvkai koos tähisega — Delete pontoon with designation



58°10'23.80"N 022°07'08.26"E

Eesti merekaardid 3. osa, lk: 52 – page, Charts of Estonia Vol 3

Väinameri / *Väinameri*

Teadaandeid ei ole — No notices

Liivi laht / *Gulf of Riga*

№ 194

a) lisada kivi — a) insert rock



57°31.74'N 022°51.55'E

b) lisada vrakk — b) insert wreck



57°31.06'N 022°51.68'E

kaart: 519 *(INT 1272)* – chart

[LV NtM № 2026-0916*] [LV NtM № 2026-0917*]

№ 195

Lisada vrakk — Insert wreck



57°29.0'N 022°57.7'E

kaart: 305 *(INT 1215)* - chart

[LV NtM № 2026-0920*]

№ 196 159-26

Tühistada: NtM № 138(T)/08-2025 – is cancelled

Haalamispoi on välja võetud — Mooring buoy is withdrawn

57°46.93'N 023°17.54'E

kaart: 516 *(INT 1271)*, 637 - chart

Eesti merekaardid 3. osa, lk: 45 – page, Charts of Estonia Vol 3

Siseveed / *Inland waters*

№ 197 163-26

a) kustutada sügavus — a) delete depth



58°59.58'N 027°32.32'E

b) lisada takistus — b) insert obstrucrion



58°59.68'N 027°32.24'E

kaart: 650 - chart

№ 198 164-26

Kustutada torn — Delete tower



58°23'53.77"N 025°58'26.38"E

kaart: 731, 731 Ⓐ - chart

Navigatsioonikaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes (vrakid, kivid, ma–dalad, erinevused sügavustes jms.), aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt triivinud navigatsioonimärkidest palume informeerida Transpordimetit (e–kiri navinfo@transpordiamet.ee).

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths etc), not shown on the charts, are discovered in the waters of Estonia, as well as not in order or off station aids to navigation, please inform Es–tonian Transport Administration (e–mail navinfo@transpordiamet.ee).

Teadmiseks

Uus kaardinull BSCD2000 – Baltic Sea Chart Datum 2000

1. jaanuaril 2018 läks Eesti üle Euroopa ühtsele kõrgussüsteemile, milleks on Euroopa vertikaalne referentssüsteem (EVRS) ehk Amsterdami null (Normaal Amsterdams Peil, NAP), kaartidel kannab see nime **Baltic Sea Chart Datum 2000**.

Alates 1. jaanuarist 2018 koostatavad navigatsioonikaardid valmivad uue kõrgussüsteemi andmetega ning viitavad uuele kaardinullile – BSCD2000.

Kõikide navigatsioonikaartide üleviimine uuele kõrgussüsteemile on aeganõudev protsess. Selle aja jooksul on kahes kõrgussüsteemis kaardid paralleelselt kasutuses. Navigeerimisel vähese kiilualuse vabavee korral on väga oluline jälgida, mis on kaardil kasutatud kaardinull ja reaalne veetase antud hetkel.

Link – https://transpordiamet.ee/korgussusteem

For information

New vertical chart datum BSCD2000 – Baltic Sea Chart Datum 2000

On 01 January 2018, the common European height system EVRS (European Vertical Reference System) also known as Amsterdam Ordnance Datum (*Normaal Amsterdams Peil,* NAP) was adopted in Estonia, on charts it will be marked as **Baltic Sea Chart Datum 2000**.

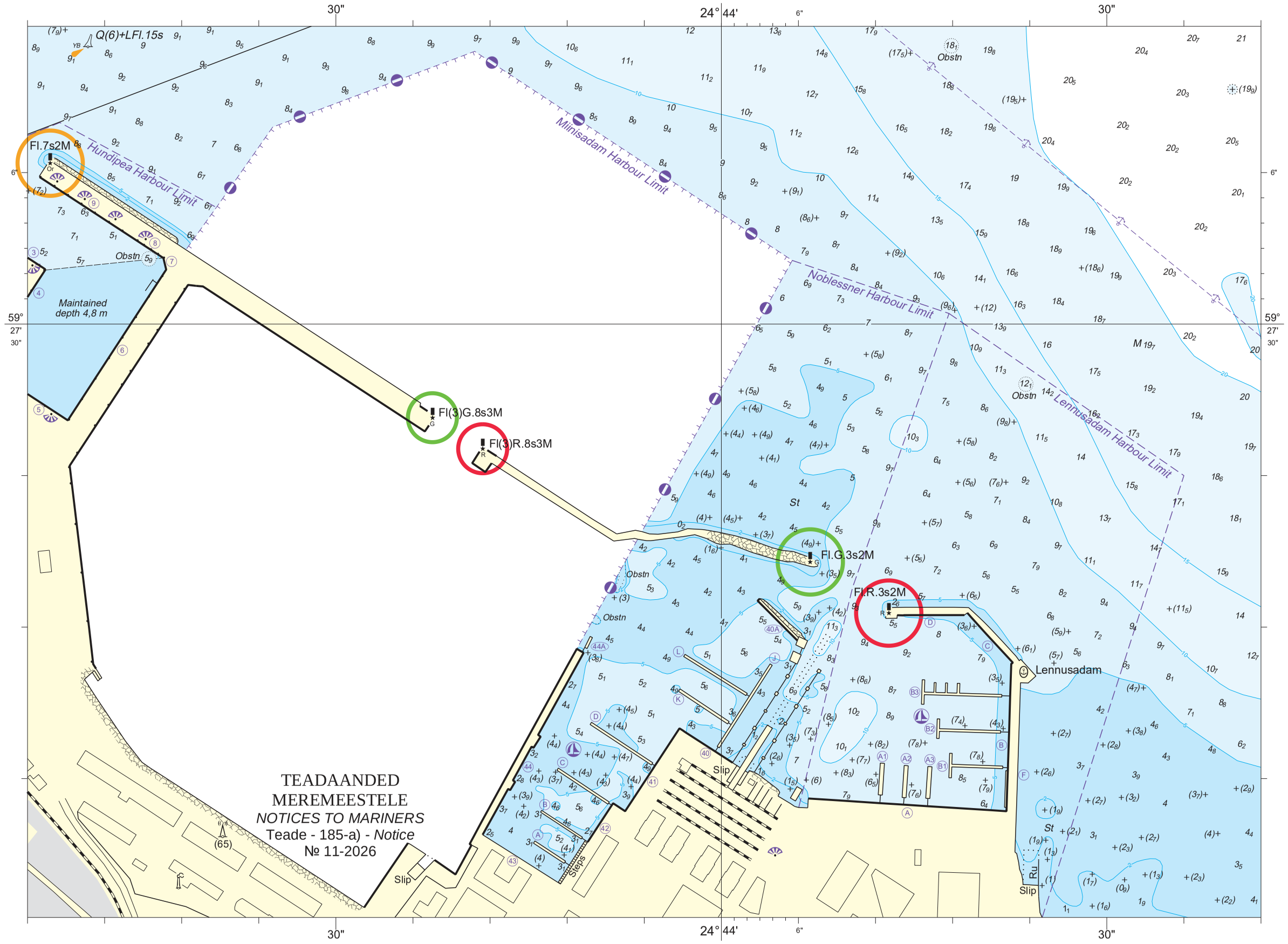
The new navigational charts compiled starting from 01 January 2018 will give the data in accordance with the new height system and refer to the new vertical chart datum – BSCD2000.

Introducing the new height system on all navigational charts is a time–consuming process. During that period, navigatio–nal charts in the old and the new height system will be used simultaneously. It is extremely important therefore to consi–der both the zero point on the chart and the actual water level while navigating in areas with small under keel clearance.

Link – https://transpordiamet.ee/en/height–system–eh2000

Lisa - 1 - *Supplement*

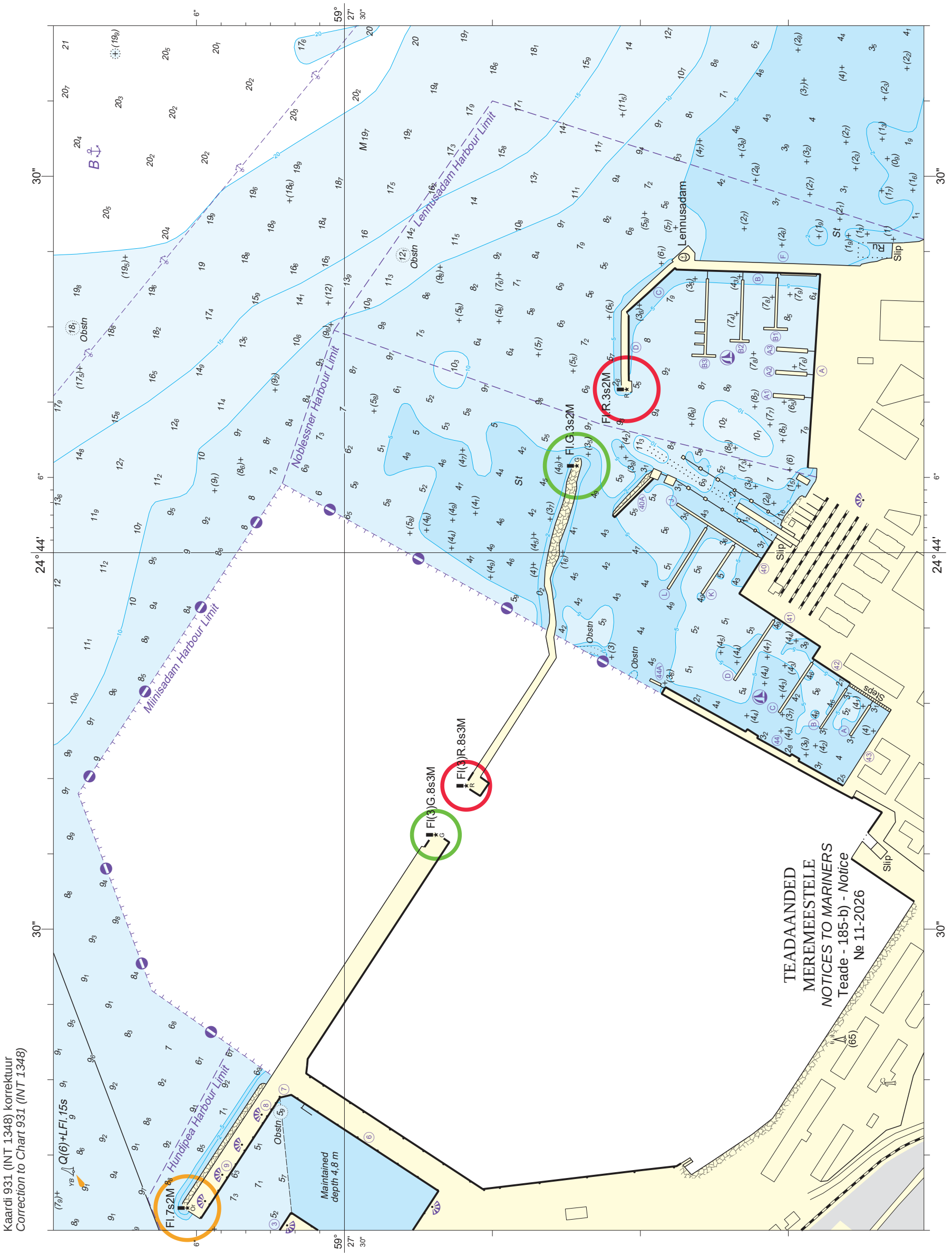
Kaardi 930 (INT 1347) korrektuur
Correction to Chart 930 (INT 1347)



Enne printimist veendu, et printeri skaleerimise tüübis on valitud Tegelik või Puudub. Lõika välja ja kleebi.
Before printing check if printer Scaling type is set to Actual or None. Cut out and paste.

Enne printimist veendu, et printeri skaleerimise tüübis on valitud Tegelik või Puudub. Lõika välja ja kleebi.
Before printing check if printer Scaling type is set to Actual or None. Cut out and paste.

Lisa - 2 - *Supplement*



Lisa - 3 - *Supplement*

Eesti merekaardid 1. osa, lk 35 korrektuur
Correction to Charts of Estonia Vol 1, page № 35

PALJASSAARE, HUNDIPEA JA LAHESUU SADAMAD
1:5000 (59°27'34.00"N)
BSCD 2000 EH2000

TEADAANDED MEREMEESTELE
NOTICES TO MARINERS
Teade - 185-c) - *Notice*
№ 11-2026

Paljassaare ps
Paljassaare Harbour Limit
Vessels Dumping Ground
Wk
Wk (0,3)
Q(6)+LFl.15s
249,2° - 069,2°
Fl.7s2M
Hundipea Harbour Limit
Maintained depth 8,6 m
Obstn
Maintained depth 4,8 m
Paljassaare front
Iso.R.6s3M
Lahesuu sadam
WRW
Slip
Hundipea sadam
Lahesuu Harbour Limit
Iso.R.6s3M
Paljassaare Rear
(49)
Mahutid
St
METRES 50 0 100 200 300 400 500 METRES
59°27.300'N
24°41.933'E
59°27.833'N
24°43.333'E

Fl.7s2M
Hundipea Harbour Limit
Maintained depth 4,8 m
Obstn
Minisadam Harbour Limit
Noblessner Harbour Limit
Tallinna laht
Lennusadam Harbour Limit
59°27.612'N
24°44.500'E
B

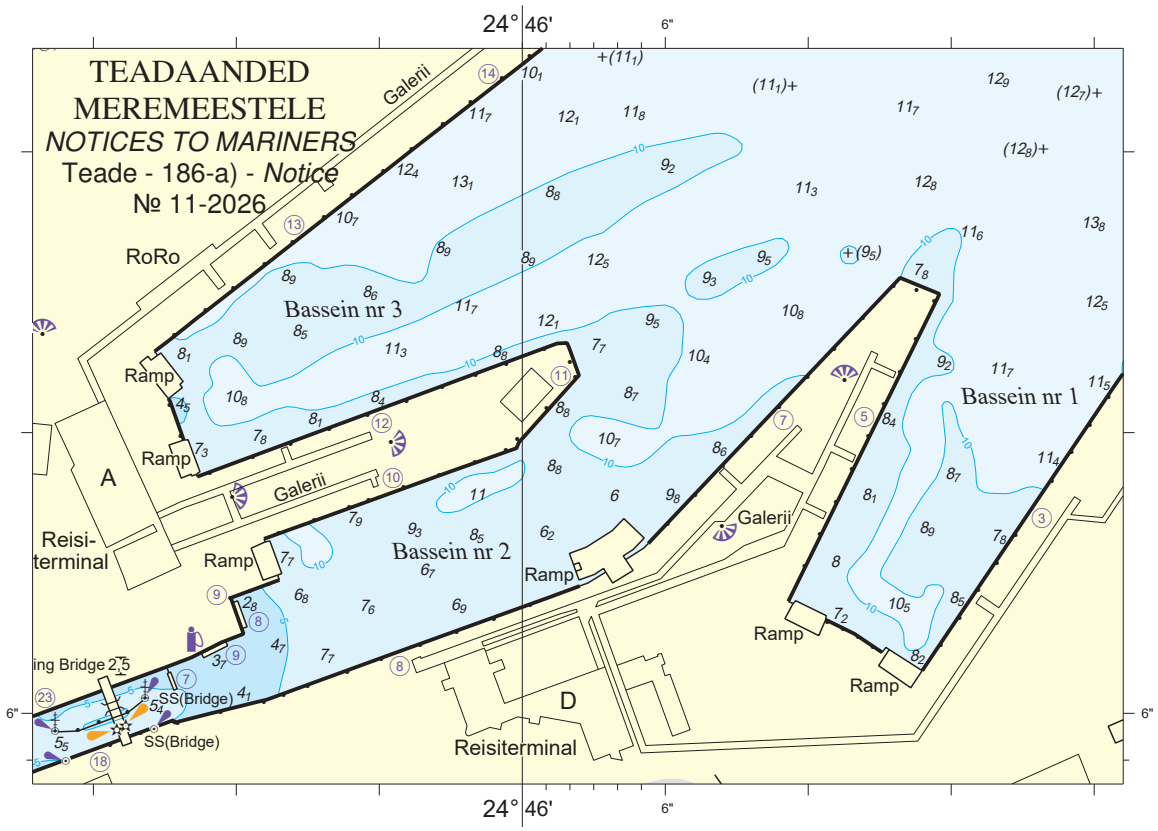
Fl(3)G.8s3M
Fl(3)R.8s3M
Fl.G.3s2M
Fl.R.3s2M
Obstn
Slip
Steps
Lennusadam
Ru
(65)
St
TEADAANDED MEREMEESTELE
NOTICES TO MARINERS
Teade - 185-c) - *Notice*
№ 11-2026
MIINISADAM, NOBLESSNERI JA LENNUSADAM
1:5000 (59°27'21.60"N)
BSCD 2000 EH2000
59°27.108'N
24°43.100'E
METRES 50 0 100 200 300 400 500 METRES

Enne printimist veendu, et printeri skaleerimise tüübis on valitud Tegelik või Puudub. Lõika välja ja kleebi.
Before printing check if printer Scaling type is set to Actual or None. Cut out and paste.

Enne printimist veendu, et printeri skaleerimise tüübis on valitud Tegelik või Puudub. Lõika välja ja kleebi.
Before printing check if printer Scaling type is set to Actual or None. Cut out and paste.

Lisa - 4 - *Supplement*

Kaardi 930 (INT 1347) korrektuur
Correction to Chart 930 (INT 1347)



Enne printimist veendu, et printeri skaleerimise tüübis on valitud Tegelik või Puudub. Lõika välja ja kleebi.
Before printing check if printer Scaling type is set to Actual or None. Cut out and paste.

Tallinna laht

Vanasadam Harbour Limit

Patareisadam Harbour Limit

Oc.2s3M Or

Fl.3s3M Or

Fl.2s3M G

2 Bns 213,9°

Krujiisterminal

Ramp

Galerii

Bassein nr 3

Bassein nr 2

Bassein nr 1

RoRo

Vanasadam

Reisi-terminal

Reisiterminal

Jahtklubi

Swing Bridge 2,5

SS(Bridge)

Admiraliteedi bassein

Patareisadam

Kalarand

Kalasadam

Hotell

(R Lts) (94,8)

OLEVISTE KIRIK (139,3)

59°26.476'N 24°44.839'E

59°27.185'N 24°46.900'E

T A L L I N N

VANASADAM JA PATAREISADAM
1:5000 (59°26'49.83"N)
BSCD 2000 EH2000

TEADAANDED MEREMEESTELE
NOTICES TO MARINERS
Teade - 186-b) - *Notice*
№ 11-2026

METRES 50 0 100 200 300 400 500 METRES

Enne printimist veendu, et printeri skaleerimise tüübis on valitud Tegelik või Puudub. Lõika välja ja kleebi.
Before printing check if printer Scaling type is set to Actual or None. Cut out and paste.

Eesti merekaardid 1. osa, lk 37 korrektuur
Correction to Charts of Estonia Vol 1, page № 37

Lisa - 6 - *Supplement*

